

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

OCTOBER 3, 2016

AT A REGULAR MEETING of the Municipal Council held at the Community Centre at 7:00 p.m.

PRESENT are the following Councillors:

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Pauline Farrugia | 4. Normand Jolicoeur |
| 2. Marcella Davis Gerrish | 5. |
| 3. Guy Veillette | 6. Alain Beaulieu |

ABSENT: Claude Villeneuve

QUORUM is present with Mayor Michael Page presiding.

ALSO PRESENT: Daniel Décary, Director-General and Secretary-Treasurer.

AGENDA

1. Adoption of the Agenda
2. Adoption of the Minutes of the Regular Meeting held September 12, 2016
3. Information from Council members
4. Question Period on items listed on the Agenda

ADMINISTRATION, TOWN CLERK AND LEGAL AFFAIRS

5. Mandate to the CCUP (Comité consultatif d'urbanisme et de patrimoine)
6. Transfer of land to the RIEM (Régie intermunicipale des eaux Massawippi) – Section of lot 4 028 752

HUMAN RESOURCES AND WORK RELATIONS

FINANCE AND TREASURY

7. Approval of Accounts Payable
8. Reports on Net Salaries – 2016-09
9. Expenditures in excess of \$5,000
10. By-law 2016-598 – By-law on the refinancing costs for borrowing by-laws # 2005-492, 2004-479-2, 2007-504, 2007-515, 2009-531 (PRÉCO) AND 2009-531 – Notice of Motion

ENGINEERING AND PUBLIC WORKS

URBAN PLANNING AND LAND MANAGEMENT

11. Nominations to the CCUP (Comité consultatif d'urbanisme et de patrimoine)
12. Minor Derogation – 365, rue Séguin
13. Permit subject to PIIA guidelines – 550, chemin de la Rivière
14. Permit subject to PIIA guidelines – 130, rue Houghton
15. Permit subject to PIIA guidelines – 110, rue School
16. Permit subject to PIIA guidelines – Lot 4 029 011, rue Rublee
17. Permit subject to PIIA guidelines – 980, chemin Massawippi
18. Permit subject to PIIA guidelines – 2105, chemin du Lac
19. By-law 2016-597 amending zoning By-law 01-432 – Adoption of the 2nd draft

CULTURE, RECREATION AND COMMUNITY LIFE

PUBLIC SECURITY

20. OTHER BUSINESS
21. Question Period on issues of local public interest
22. Meeting Adjourned

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

OCTOBER 3, 2016

2016-09-12.01

ADOPTION OF THE AGENDA

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY MARCELLA DAVIS GERRISH
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

That the Agenda be adopted as submitted.

PASSED

2016-09-12.02

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD SEPTEMBER 12, 2016

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Minutes of the Regular Meeting held September 12, 2016 be adopted as submitted.

PASSED

2016-09-12.03

INFORMATION FROM COUNCIL MEMBERS

The Mayor and Councillors update citizens on their various files and on upcoming events.

2016-09-12.04

QUESTION PERIOD ON ITEMS LISTED ON THE AGENDA

Eight (8) citizens are present at the meeting.

CITIZENS

ISSUES

No questions.

2016-09-12.05

MANDATE TO THE CCUP - COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME ET DE PATRIMOINE

WHEREAS Council for North Hatley wishes to establish a framework regarding the management of requests for building demolitions;

WHEREAS it is within the mandate of the CCUP to advise Council on such issues;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the municipal Council for the Village of North Hatley mandate the CCUP to provide advice on a municipal framework for the management of requests for building demolitions.

PASSED

2016-09-12.06

TRANSFER OF LAND TO THE RIEM (RÉGIE INTERMUNICIPALE DES EAUX MASSAWIPPI) – SECTION OF LOT 4 028 753

WHEREAS following connection work for the new water filtration plant, it was discovered on the Southeast section of the land being lot 4 028 752 of the Quebec cadastre, belonging to Claire Tétréault and Maurice Girard, the presence of a new concrete and steel structure emerging from the ground;

WHEREAS the emerging surface of the structure includes air ducts and metal doors leading to underground piping and that the said access cannot be obstructed at any time;

WHEREAS the natural slope of this section of land was increased in order to minimize the emergence of the structure, thereby rendering usage of the section of land, for all intents and purposes, useless;

WHEREAS an agreement was made between the RIEM (Régie Intermunicipale des eaux Massawippi) and Claire Tétréault and Maurice Girard to compensate for loss and

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

OCTOBER 3, 2016

inconvenience imposed by the structure, whereby a section of lot 4 028 753 of the Quebec Cadastre, of 3.5 meters wide by 9.14 meters deep as indicated in the technical description prepared by Danick Lessard, land surveyor, under number 6844 of the report, be transferred free of charge to Claire Tétreault and Maurice Girard;

WHEREAS lot 4 028 753 is the property of the Municipality of the Village of North Hatley ;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY ALAIN BEAULIEU
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

To authorize that a section of lot 4 028 753 of the Quebec Cadastre be transferred, free of charge, to the RIEM (Régie intermunicipale des eaux Massawippi);

To authorize the Mayor and the Director-General to sign all documents required to put the resolution into effect.

PASSED

2016-09-12.07

APPROVAL OF ACCOUNTS PAYABLE

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Accounts Payable listed on the statement presented October 3, 2016 by the Treasury Department be approved for payment:

Accounts payable as at October 3, 2016	\$62,222.42
Pre-authorized payment:	\$27,053.02

PASSED

2016-09-12.08

REPORTS ON NET SALARIES – 2016-09

10 employees and 7 Council members:	\$20,772. 46
-------------------------------------	---------------------

2016-09-12.09

EXPENDITURES IN EXCESS OF \$5,000

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

To authorize the following payments:

L'EXCELLENCE AGRICOLE DE COATICOOK

Check oil leak on BOBCAT	2016-04-20	31376	\$887.25
Repair oil leak on BOBCAT	2016-06-29	31377	\$564.70
Check front loader Quick Attach	2016-05-17	31378	\$696.91
Toolcat rental	2016-06-22	31379	\$2,069.55
Check Toolcat functioning	2016-06-23	31380	\$189.04
Toolcat rental	2016-06-06	31381	\$715.42
Toolcat rental	2016-07-26	31382	\$1,376.74
Check BOBCAT	2016-05-31	31383	\$1,866.84
TAKEUCHI TW65 rental	2016-05-16	31384	\$3,621.45
Change brush on sweeper (April)	2016-04-12	31385	\$1,301.39
Change brush on sweeper (June)	2016-06-20	31386	\$1,602.54
Change belt	2016-08-29	31387	\$565.09
15" LED BAR	2016-08-12	31250	\$503.85
CROSSFIRE and SPEED-FEED	2016-07-25	31329	\$131.43
		TOTAL	\$16,092.20
			Taxes included

LES ENTREPRISES BRUCE STODDARD

Work on treatment plant and in parks	2016-09-06	2537	\$7 565.64
		TOTAL	\$7,565.64
			Taxes included

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

OCTOBER 3, 2016

MINISTRE DES FINANCES – SQ SERVICES	2016-10-31	98785	<u>\$76,391.00</u>
		TOTAL	<u>\$76,391.00</u>
			Taxes included
RIEM - RÉGIE INTERMUNICIPALE DES EAUX MASSAWIPPI	2016-09-20	201600019	<u>\$223,642.00</u>
		TOTAL	<u>\$223,642.00</u>
			Taxes included
		TOTAL	<u>\$323,690.84</u>
			Taxes included

PASSED

2016-09-12.10 **BY-LAW 2016-598 – BY-LAW ON REFINANCING COSTS FOR BORROWING BY-LAWS # 2005-492, 2004-479-2, 2007-504, 2007-515, 2009-531 (PRÉCO) AND 2009-531 - NOTICE OF MOTION**

I, PAULINE FARRUGIA, hereby give notice of motion to the effect that will be presented for adoption, at a future meeting, By-law 2016-598 regarding the refinancing costs for borrowing By-laws 2005-492, 2004-479-2, 2007-504, 2007-515, 2009-531 (PRÉCO) and 2009-531.

PASSED

2016-09-12.11 **NOMINATIONS TO THE CCUP (COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME ET DE PATRIMOINE)**

WHEREAS there are vacant positions at the CCUP (Comité consultatif d'urbanisme et de patrimoine);

WHEREAS applications were received from citizens interested in filling a position at the CCUP;

WHEREAS Council retained some applications;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY ALAIN BEAULIEU
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Richard Gourde, Richard Lalumière and Serge Rodrigue be nominated as members of the CCUP (Comité consultatif d'urbanisme et de patrimoine).

PASSED

2016-09-12.12 **MINOR DEROGATION – 365, RUE SÉGUIN**

WHEREAS THE CCUP held a regular meeting on September 21, 2016;

WHEREAS a request for minor derogation was submitted regarding an encroachment due to an attached garage of 0.07 meters to the right side lot/property line and of 0.37 meters to the frontage;

WHEREAS a minor derogation does not negatively impact neighbours in any way nor infringe on the enjoyment of the owners of neighbouring properties and of their property rights.

WHEREAS the CCUP recommends that the project be approved;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council accept the recommendation of the CCUP.

PASSED

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

OCTOBER 3, 2016

2016-09-12.13

PERMIT SUBJECT TO PIIA GUIDELINES – 550, CHEMIN DE LA RIVIÈRE

WHEREAS the CCUP held a regular meeting on September 21, 2016;

WHEREAS a request was submitted regarding the expansion of 23 ft by 26 ft to the rear left side of the building;

WHEREAS the construction project is not visible from the street;

WHEREAS the presence of a window on the second floor (back wall) limits the slope of the roof;

WHEREAS approval of the project does not hinder neighbouring properties;

WHEREAS a majority of CCUP members recommend that the project not be approved;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY ALAIN BEAULIEU
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council approve the project as presented.

PASSED

2016-09-12.14

PERMIT SUBJECT TO PIIA GUIDELINES – 130, RUE HOUGHTON

WHEREAS the CCUP held a regular meeting on September 21, 2016;

WHEREAS a request was submitted to replace windows at 130, rue Houghton;

WHEREAS the multi-pane window model is similar to models found on neighbouring buildings;

WHEREAS the project meets the assessment criteria under the Site Planning and Architectural Integration by-law of the Municipality;

WHEREAS the CCUP recommends that the project be approved;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council accept the recommendation of the CCUP.

PASSED

2016-09-12.15

PERMIT SUBJECT TO PIIA GUIDELINES – 110, RUE SCHOOL

WHEREAS the e CCUP held a regular meeting on September 21, 2016;

WHEREAS a request was submitted to replace gymnasium windows (model and size) at 110, rue School;

WHEREAS the model of window selected is identical to the model of window found on the section of the building that houses the classrooms;

WHEREAS the project meets the assessment criteria under the Site Planning and Architectural Integration by-law of the Municipality;

WHEREAS the CCUP recommends that the project be approved;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY ALAIN BEAULIEU
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council approve the project as presented.

PASSED

2016-09-12.16

PERMIT SUBJECT TO PIIA GUIDELINES – LOT 4 029 011, RUE RUBLEE

WHEREAS the CCUP held a regular meeting on September 21, 2016;

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

OCTOBER 3, 2016

WHEREAS a request was submitted for the construction of a main building on lot 4 029 011, rue Rublee;

WHEREAS the project meets the assessment criteria under the Site Planning and Architectural Integration by-law of the Municipality;

WHEREAS the project must conform to the norms of the regulation in force at the time of the final project submission;

WHEREAS the CCUP recommends that the building and land be raised;

WHEREAS the CCUP recommends that the project be approved;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council accept the recommendation of the CCUP.

PASSED

2016-09-12.17

PERMIT SUBJECT TO PIA GUIDELINES – 980, CHEMIN MASSAWIPPI

WHEREAS the CCUP held a regular meeting on September 21, 2016;

WHEREAS a request was submitted to install a 5-foot high iron fence with automatic lock around the swimming pool located at 980, chemin Massawippi;

WHEREAS the project meets the assessment criteria under the Site Planning and Architectural Integration by-law of the Municipality;

WHEREAS the project must conform to the norms of the regulation in force at the time of the final project submission;

WHEREAS the CCUP recommends that the project be approved;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY ALAIN BEAULIEU
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council accept the recommendation of the CCUP.

PASSED

2016-09-12.18

PERMIT SUBJECT TO PIA GUIDELINES – 2105, CHEMIN DU LAC

WHEREAS the CCUP held a regular meeting on September 21, 2016;

WHEREAS a request was submitted to replace the exterior siding with the same product (wood and stone siding), and replace the current roofing material with metal roofing and enhance the front side of the roof;

WHEREAS the project meets the assessment criteria under the Site Planning and Architectural Integration by-law of the Municipality;

WHEREAS the CCUP recommends that the project be approved;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council accept the recommendation of the CCUP.

PASSED

2016-09-12.19

BY-LAW 2016-597 AMENDING ZONING BY-LAW 01-432 – ADOPTION OF THE 2ND DRAFT

WHEREAS a notice of motion was given on August 1, 2016 and the 1st draft adopted on September 12, 2016 ;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

OCTOBER 3, 2016

THAT the 2nd draft by-law entitled 'By-law 2016-597 amending zoning By-law 01-432 of the Municipality of the Village of North Hatley' be adopted;

PASSED

2016-09-12.20

OTHER BUSINESS

2016-09-12.21

QUESTION PERIOD ON ISSUES OF LOCAL PUBLIC INTEREST

CITIZENS	ISSUES
Dominique Cyr	PPU/ Management Plan (timeframe) Speed limits
Jacques Campbell	Financial aid/Mount Orford Traffic control measures
Paul St-Pierre	Granting of permit for 550, chemin de la Rivière PPU/Management Plan (method of consultation) Nominations to the CCUP Website Traffic on Sherbrooke towards Main CCUP mandate (building demoitions)
Pierre Jean-Marie	Granting of permit for 550, chemin de la Rivière Radar signs
Richard Lalumière	Radar signs Website
D. Watt	Speed bumps

2016-09-12.22

MEETING ADJOURNED

At 7:57 p.m., all issues on the Agenda having been addressed;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY MARCELLA DAVIS GERRISH
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

That the meeting be concluded and adjourned.

PASSED

Michael Page
Mayor

Daniel Décary
Director-General and Secretary-Treasurer

I, Michael Page, confirm that the signing of these Minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions contained herewith in accordance with Article 142 (2) of the Municipal Code.

This is not an official document. It has been translated from the French for information purposes only. In the event of a discrepancy between the French and the English documents, the French will prevail.
E.&O.E.